



### Zur Frage eines Bewahrungsgesetzes

Die Deutsche Gesellschaft zur Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten hat ihre 28. Jahreshauptversammlung am 30. und 31. Mai in Dresden abgehalten. Es fand das Problem des Bewahrungsgesetzes zur Erörterung.

Ministerialrat Stuppert vom Gesundheitsministerium des Samens hielt den Vortragsgegenstand in der Hauptsache in seinen Ausführungen folgendes als wesentlich hervorzuheben: Die Abgrenzung des zu erfassenden Personenkreises bietet für ein künftiges Bewahrungsgesetz Schwierigkeiten. Eine Befristung der persönlichen Freiheit des Erwaehnenen darf nur für Fälle erlaubt sein, für die es keinen anderen Ausweg gibt. Aber diese Grenze überschreitet nicht mehr als er muß. Das Gesetz soll ein Bewahrungsgesetz, kein Bewahrungsgesetz sein, es soll ausschließlich den Charakter der Fürsorge tragen. Praktisch ist der Kreis für Bewahrungsbefugnisse fest zu stellen; das vermahorische Wachen, der vermahorische Zinter, der vermahorische Zeiter. Wie aber ist um Wahrungsbefugnisse, die Bewahrungsbefugnisse neu zu bestimmen? Wo ist die Grenze des Normalen? Hiermit eine eindeutige Antwort zu geben, ist unmöglich. Der Begriff der Bewahrungsbefugnisse bedarf daher der Eingrenzung durch weitere Merkmale, um für das Bestehen der bewahrungsbefugnisse Unterlage seiner Arbeit in Betracht zu kommen. Der Begriff außergerichtliche Stumpfheit des Intelligenzempfindens, man mag ihn fallen lassen müssen. Der Begriff der Bewahrungsbefugnisse, der transitorische Willens- oder Verhaltensschwäche nach dem Urteil der Psychiatern umschließt, ist eine brauchbare Abgrenzung. Im Gegensatz zu der bisher gefundenen Abgrenzung des Personenkreises fordern die vom Gesundheitsministerium im Januar 1928 aufgestellten Grundsätze, daß die Bewahrungsbefugnisse nicht in jedem Falle gegeben werden müssen, sondern nur in denjenigen Fällen, in denen die Bewahrungsbefugnisse notwendig sind. Die Bewahrungsbefugnisse sind in jedem Falle gegeben, wenn die Bewahrungsbefugnisse notwendig sind. Die Bewahrungsbefugnisse sind in jedem Falle gegeben, wenn die Bewahrungsbefugnisse notwendig sind.

## Amerika — Europa Wirtschaftseinheit

Von Dr. S. Bauer.

Der Verfasser des nachfolgenden Aufsatzes steht in der Überzeugung, daß die wirtschaftliche Einheit zwischen Amerika und Europa ein Ziel ist, das nicht nur den Interessen der beiden Kontinente, sondern auch der Welt im allgemeinen dienlich ist. Die wirtschaftliche Einheit ist ein Ziel, das nicht nur den Interessen der beiden Kontinente, sondern auch der Welt im allgemeinen dienlich ist. Die wirtschaftliche Einheit ist ein Ziel, das nicht nur den Interessen der beiden Kontinente, sondern auch der Welt im allgemeinen dienlich ist.

Die Lösung des Weltproblems und die Erportfrage. Magur bezeichnet in diesem Zusammenhang die wirtschaftliche Einheit als ein Ziel, das nicht nur den Interessen der beiden Kontinente, sondern auch der Welt im allgemeinen dienlich ist. Die wirtschaftliche Einheit ist ein Ziel, das nicht nur den Interessen der beiden Kontinente, sondern auch der Welt im allgemeinen dienlich ist.

### Der Papst erweist Erkannt.



Papst Pius XI. ist an einem Monienen erkrankt, das sich in den letzten Tagen so verschlimmert hat, daß paratistischen Krämpfen erste Erscheinungen befallen.

trages mit den Schuldverändern Europas zu umgeben. Die Prosperität der amerikanischen Wirtschaft hängt von der engen Verbindung mit der Weltwirtschaft ab. Amerika ist ebenso interessiert am Export wie am Import — ebenso wie früher durch die USA. — nun von Europa aus durch Seaglieterungen.

### Belagerung der Dienstgebäude am 1. Juli

Die am 1. Juli beginnende Präfekturwahl in Berlin wird durch die Belagerung der Dienstgebäude am 1. Juli 1. Juli 3. am Anfang der Belagerung der öffentlichen Gebäude die öffentlichen Dienstgebäude, die Gebäude der öffentlichen Dienstgebäude, die Gebäude der öffentlichen Dienstgebäude.

### Von den 400-Jahr-Feiern der Augsburgischen Konfession

Die Höhe der Feiern in Augsburg in aller Umstrang. Augsburg feiert in diesen Tagen im Zeichen der 400-Jahr-Feiern der Augsburgischen Konfession, die das wichtigste Glaubensbekenntnis der evangelischen Christen darstellt. Aus allen protestantischen Ländern sind Abordnungen nach Augsburg gekommen, um diesen Gedächtnistag festlich zu begehen.

### Atheinlandbefreiungsfest und Verfassungsfest.

Die am 26. Juni 1930 abgehaltene Präfekturwahl in Berlin wird durch die Belagerung der Dienstgebäude am 1. Juli 1. Juli 3. am Anfang der Belagerung der öffentlichen Gebäude die öffentlichen Dienstgebäude, die Gebäude der öffentlichen Dienstgebäude, die Gebäude der öffentlichen Dienstgebäude.

### Zepplinverkehr San Franzisk — Tokio geplant

Neuzeit, 26. Juni (31). Nach einer Mitteilung aus San Franzisko ist ein zeppliner Luftverkehr geplant, der am 1. Juli 1931 abgehalten werden soll. Der zeppliner Luftverkehr ist ein zeppliner Luftverkehr, der am 1. Juli 1931 abgehalten werden soll.

### Der neueste englische Opernreiz

„Empire of Britain“ am 42.000-Tonnen-Dampfer der Firma John Brown in Glasgow, ist ein Dampfer, der in der Welt als das größte Schiff, das seit 1914 auf einer englischen Werft gebaut wurde.

### Opernufführung in Leipzig

Erwin Dreif. „Der Rosenkranz der Maria.“ Der jetzt erst 24-jährige Erwin Dreif machte zum ersten Male vor etwa drei Jahren an sich reden, als seine Oper „Der Rosenkranz der Maria“ in Kassel mit sehr bestem Erfolg aufgeführt wurde und dort sogar den damals neuen „Jenny“ an Qualität übertraf. Ein außerordentlich harter Erfolg war nun auch der Aufführung des „Rosenkranz der Maria“ in der dritten Oper des Jungen Komponisten, beizulegen.

### Leipziger Musikleben im Juni

V. Ockelforsont. Landesoperatorium. Man begann mit einer Aufführung, mit den „Marianen über eine schottische Waise“, von dem Komponisten Robert Schumann, der bekanntlich als Lehrer am Leipziger Konservatorium tätig ist. Schumann selbst leitete diese Aufführung, die dabei selbstverständlich eine außerordentlich glückliche Aufführung war.

### Leipziger Musikleben im Juni

Reizend der Einführung. Interessant zu beobachten, ist in dem angeführten Werk der sensus loci prius: Die Hören Wunderliches und Schönes in der Leipziger Tradition wird in den 27 Jahren lebendig. Die Wahlmusik feiert fünfzigste Feiern zu werden.

### Leipziger Musikleben im Juni

Die Aufführung war bemerkenswert durch die völlige Trennung von Sängern und Darstellern: Solisten und Chor sangen aus dem Dunkel der Vorderbühne, während die Darsteller von Musikern des Zentrums aus ausgeführt wurde. Diese, sicherlich mit Einverständnis, vielleicht gar auf Anregung der Komponisten, die Aufnahme gewährt wurde, über Idealität der Aufführung, die die Schönheit des Werkes in seine ursprüngliche Zweckbestimmung zurückzuführen.

### Leipziger Musikleben im Juni

Die Aufführung war bemerkenswert durch die völlige Trennung von Sängern und Darstellern: Solisten und Chor sangen aus dem Dunkel der Vorderbühne, während die Darsteller von Musikern des Zentrums aus ausgeführt wurde. Diese, sicherlich mit Einverständnis, vielleicht gar auf Anregung der Komponisten, die Aufnahme gewährt wurde, über Idealität der Aufführung, die die Schönheit des Werkes in seine ursprüngliche Zweckbestimmung zurückzuführen.

### Leipziger Musikleben im Juni

Die Aufführung war bemerkenswert durch die völlige Trennung von Sängern und Darstellern: Solisten und Chor sangen aus dem Dunkel der Vorderbühne, während die Darsteller von Musikern des Zentrums aus ausgeführt wurde. Diese, sicherlich mit Einverständnis, vielleicht gar auf Anregung der Komponisten, die Aufnahme gewährt wurde, über Idealität der Aufführung, die die Schönheit des Werkes in seine ursprüngliche Zweckbestimmung zurückzuführen.

### Leipziger Musikleben im Juni

Die Aufführung war bemerkenswert durch die völlige Trennung von Sängern und Darstellern: Solisten und Chor sangen aus dem Dunkel der Vorderbühne, während die Darsteller von Musikern des Zentrums aus ausgeführt wurde. Diese, sicherlich mit Einverständnis, vielleicht gar auf Anregung der Komponisten, die Aufnahme gewährt wurde, über Idealität der Aufführung, die die Schönheit des Werkes in seine ursprüngliche Zweckbestimmung zurückzuführen.

### Leipziger Musikleben im Juni

Die Aufführung war bemerkenswert durch die völlige Trennung von Sängern und Darstellern: Solisten und Chor sangen aus dem Dunkel der Vorderbühne, während die Darsteller von Musikern des Zentrums aus ausgeführt wurde. Diese, sicherlich mit Einverständnis, vielleicht gar auf Anregung der Komponisten, die Aufnahme gewährt wurde, über Idealität der Aufführung, die die Schönheit des Werkes in seine ursprüngliche Zweckbestimmung zurückzuführen.



**Reisehäufigkeit rechtzeitig beantragen!**

Der Reichspolizeipräsident in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:  
Mit Rücksicht auf die bevorstehende Ferien- und Reisehäufigkeit ist es notwendig, daß die Reisenden rechtzeitig die Reisepässe beantragen. Die Reisepässe werden in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:  
Mit Rücksicht auf die bevorstehende Ferien- und Reisehäufigkeit ist es notwendig, daß die Reisenden rechtzeitig die Reisepässe beantragen. Die Reisepässe werden in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:

**Marquieren.**

Nun strahlen uns überall wieder die Marquieren entgegen, Heine auf Feldsteinen und auf Waldhängen, hohe aus dem Gestein, in den Felsen, in den Höhlen, in den Grotten alle diese Marquieren sind die Zeichen der Natur, die sie in die Felsen und in die Höhlen geschnitten hat. Sie sind die Zeichen der Natur, die sie in die Felsen und in die Höhlen geschnitten hat. Sie sind die Zeichen der Natur, die sie in die Felsen und in die Höhlen geschnitten hat.

**Schützt die Deuereite gegen Feuergefahr!**

Die Deuereite ist in allen Ländern und das Feuer hat sich in allen Ländern verbreitet. Die Deuereite ist in allen Ländern und das Feuer hat sich in allen Ländern verbreitet. Die Deuereite ist in allen Ländern und das Feuer hat sich in allen Ländern verbreitet.

**Vorausichtige Witterung**

Da am Dienstag fast in Mittelsachsen einbrudeln wird und auch am Mittwoch in der Gegend fröhlich, aber am Donnerstag wieder einbrudeln wird und auch am Freitag wieder einbrudeln wird.

**Zweckverband Leuna.**

Der deutsche Arbeiter in Leuna. Der Zweckverband Leuna. Der Zweckverband Leuna. Der Zweckverband Leuna. Der Zweckverband Leuna.

**Behörden auf Reisen**  
**Der Querfurter Behördenkreis im Unstruttal**

Der Abt des Reichspolizeipräsidenten in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:  
Der Abt des Reichspolizeipräsidenten in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:  
Der Abt des Reichspolizeipräsidenten in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:

**Stiftungsfest der „Harmonie“.**

Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Stiftungsfest der „Harmonie“ gefeiert. Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Stiftungsfest der „Harmonie“ gefeiert.

**Aus dem Landkreis Merzbach.**

Die Gemeindevertretung tagt. Die Gemeindevertretung tagt. Die Gemeindevertretung tagt. Die Gemeindevertretung tagt.

**Strammschützen.**

Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Strammschützenfest gefeiert. Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Strammschützenfest gefeiert.

**Motorabfuhr.**

Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Motorabfuhrfest gefeiert. Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Motorabfuhrfest gefeiert.

**Glückwünsche.**

Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Glückwünschefest gefeiert. Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Glückwünschefest gefeiert.

**Aus dem Geleit.**

Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Aus dem Geleitfest gefeiert. Am Sonntag, den 29. Juni, wird in der Kirche zu Leuna ein Aus dem Geleitfest gefeiert.

**Das Kontinents gilt, jedoch ein stonolles Kaffee...**

Das Kontinents gilt, jedoch ein stonolles Kaffee... Das Kontinents gilt, jedoch ein stonolles Kaffee... Das Kontinents gilt, jedoch ein stonolles Kaffee...

**Der Abt des Reichspolizeipräsidenten in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:**

Der Abt des Reichspolizeipräsidenten in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:  
Der Abt des Reichspolizeipräsidenten in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:  
Der Abt des Reichspolizeipräsidenten in Weissenfels a. d. S., Polizeikommandeur Merzbach, teilt mit:

**Hund und Querfurt.**

Hund und Querfurt. Hund und Querfurt. Hund und Querfurt. Hund und Querfurt.

**Unterlagen eines Inspektors.**

Unterlagen eines Inspektors. Unterlagen eines Inspektors. Unterlagen eines Inspektors. Unterlagen eines Inspektors.

**Aus dem Unstruttal.**

Aus dem Unstruttal. Aus dem Unstruttal. Aus dem Unstruttal. Aus dem Unstruttal.

**Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...**

Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...

**Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...**

Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...

**Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...**

Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...

**Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...**

Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...

**Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...**

Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...

**Weissenfels und Umgebung.**

Das 10.000. Starkeinfuhr. Das 10.000. Starkeinfuhr. Das 10.000. Starkeinfuhr. Das 10.000. Starkeinfuhr.

**Von einem wütenden Hund...**

Von einem wütenden Hund... Von einem wütenden Hund... Von einem wütenden Hund...

**Naumburg und Umgebung.**

Naumburg und Umgebung. Naumburg und Umgebung. Naumburg und Umgebung. Naumburg und Umgebung.

**Todessturz beim Jirtusbau.**

Todessturz beim Jirtusbau. Todessturz beim Jirtusbau. Todessturz beim Jirtusbau. Todessturz beim Jirtusbau.

**Sonnenwetter auf der Schönbürg.**

Sonnenwetter auf der Schönbürg. Sonnenwetter auf der Schönbürg. Sonnenwetter auf der Schönbürg. Sonnenwetter auf der Schönbürg.

**Aus der Stadt Halle.**

Aus der Stadt Halle. Aus der Stadt Halle. Aus der Stadt Halle. Aus der Stadt Halle.

**Ein hundertköpfiger Menschenmenge...**

Ein hundertköpfiger Menschenmenge... Ein hundertköpfiger Menschenmenge... Ein hundertköpfiger Menschenmenge...

**Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...**

Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...

**Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...**

Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...

**Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...**

Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen... Die Freireger Gartenbauhilfen beschließen...









# In 30 Stunden über den Atlantik Der zweite Ost-West-Flug ge glückt

Das Flugzeug „Grau des Südens“ ist 8.27 Uhr Londoner, 11.57 Uhr mitteleuropäischer Zeit, in Harbour Grace (Neufundland) nach St. John's gelandet. Die Flugzeit von Port Harcourt (Irland) bis Harbour Grace betrug genau 30 Stunden.

Das Flugzeug wird erst Donnerstagsvormittag zum Tagesanbruch zum Westflug nach New York starten, da ein Störfall repariert werden muß und ein Motor und Landfläch in einen schweren Unfall gestürzt sind.

### „Wo sind wir?“

Um 4.50 Uhr englischer Zeit funkte das „Grau des Südens“ an die Wladaw-Gesellschaft in New York: „Wir befinden uns der Station von Race Angaben über unseren Standort zu erhalten. Wir befinden die Funktelegraphen dort zu werden.“

Um 5.18 Uhr englischer Zeit funkte das Flugzeug: „Wir befinden immer noch, Standortangaben zu erhalten. Es ist sehr dunkel, und der Navigationsoffizier kann nur mit größten Schwierigkeiten noch fliegen.“

Um 6 Uhr morgens englischer Zeit funkte das Flugzeug an die Wladaw-Gesellschaft: „Wir hören jetzt Klänge-Gänge, die veranlaßt uns Standortangaben zu machen.“

„New York Times“ meldete um 12.47 Uhr amerikanischer Zeit (17 Uhr englischer Zeit): „Wir erhielten gestern einen Funkdruck von Kingsford-Smith, wonach das „Grau des Südens“ sich ungefähr über dem Kap Race (Neufundland) befindet. Die Piloten sind nicht in der Lage, das Kap zu erkennen, da dichter Nebel herrscht.“

### Landung im Nebel.

Die Landung der „Southern Cross“ auf dem Flugfeld von Harbour Grace gestaltete sich sehr schwierig, da über der Stadt und dem Landungsplatz ein dichter Nebel lag. Das Flugzeug mußte längere Zeit über der Stadt kreisen, und Kingsford-Smith hat in einem Funkdruck die Stellung des Flugplatzes, ein Flugzeug über die Nebelhöhe zu landen, das ihm der Weg weisen könne. Der Funkdruck wurde von der Radiostation des Polizeicommissars in South Dartmouth im Staate Massachusetts

ausgegeben und telefonisch nach Harbour Grace übermittelt. Angewiesen war die „Southern Cross“ jedoch gänzlich gelandet.

„Das Radio hat uns das Leben gerettet“ waren die ersten Worte von Kingsford-Smith zu dem ihm gleich nach seiner Landung begrüßenden Beamten der „International News Service“. „Eine Funkverbindung waren wir hilflos gewesen. Wir hatten

ziemlich gutes Wetter bis zum Kap Race, dort flogen wir aber auf dichten Nebel. Wir blieben trotzdem in der Luft bis zum Tagesanbruch und beschlossen dann, zu landen. Dem unser Vorsehen begann bedeutend knapp zu werden und es wurde uns klar, daß wir unmöglich ohne Zwischenlandung New York erreichen konnten.“ Kingsford-Smith und seine drei Gefährten haben zwar recht müde und beladen sich aber trotz in guter körperlicher Verfassung. Sie waren über das Gelingen ihres Fluges außer Freude, die nur dadurch beeinträchtigt wurde, daß Nebel und Brennstoffmangel ihnen verwehrte, das nächste Ziel, New York, zu erreichen.

### New York's Vorbereitungen für den Empfang.

Die Stadterneuerung von New York trifft Vorbereitungen für einen glänzenden Empfang Kingsford-Smiths. Vom Roosevelt-Feld, wo das „Grau des Südens“ landen soll, wird Kingsford-Smith mit einem Flugzeug nach dem New York Hotel gebracht werden, von wo der Triumphzug nach dem Rathaus seinen Ausgang nehmen wird. Der englische Botschafter Lord Curzon hat eine amerikanische Begleitung treffen im Sonderflugzeug aus Washington ein.

„Man würde man mit einem solchen Seismographen nicht gut ausrichten können. Darum muß er etwas mehr empfindlich werden. Wir vertauschten das gewöhnliche Papier mit einem besseren Film, der für die ungenommene nordwestliche Schwingung in westlicher Richtung unter der aufsteigenden Spitze gleichmäßigere Beschleunigung hindurchläßt. Dann wird dort eine Kurve aufgezeichnet oder, besser gesagt, eine Reihe paralleler Schraffen, deren Länge der jeweiligen Stärke der Erschütterung entspricht. Auf diese Weise wird das Beben gleichmäßig zeitlich auseinander gefaßt, und das Seismogramm erhält seinen Verlauf eben, der es zu lesen und zu deuten vermag.“

Der Forscher auf dem Gebiet der Bebenkunde unterscheidet nun 3 Arten von Beben, deren Namen eine weitere Kennzeichnung sind. Er nennt nämlich Erdbeben, Vulkanebeben und Beben. Und die Kurven lassen bei einer Aufzeichnung auch sofort erkennen, ob örtliche Vorgänge registriert werden sind oder ob es sich um ein weiter entferntes Ereignis handelt. Die Ausläufer ihrer Schwingung werden bei einem Erdbeben liegen nämlich die Schraffen sofort sehr trüffelartig, bei vulkanischen langen Linien ein, und dann nach und nach zusammenzulaufen, was die Erschütterungen des Bodens wieder überleben. Bei Vulkanebeben tritt eine besondere Erscheinung auf. Vor dem eintreffenden großen Schwingung ergibt sich das Bild eines Vulkanebebens, und zwar in Form eines Klumpens aus ganz feinen Schraffen. Wenn es sich um ein Erdbeben handelt, das sich Laufende von Kilometern weit abspielt, so entstehen zwei solche Kurven, von dem Hauptbeben. Das Beben wird also hier dreimal registriert, und diese Erscheinung beruht darauf, daß sich die Erschütterungen von einem Bebenort auf drei Wegen fortpflanzen, die verschieden lang sind. Das Hauptbeben maniert oben auf der Erdkruste fort; es hat den längsten Weg, maniert sich darum zuletzt, dafür aber am heftigsten. Bei Vulkanebeben sind die beiden Vorbebenarten, die an sich aus einander kommen, in eine einzige zusammen.

Es gibt nun eine Möglichkeit, aus zwei deutlichen Beben gleichzeitig genau die Entfernung zu bestimmen, und zwar durch die Zeit, die zwischen den beiden Beben verfließt. Das ist leicht möglich, wegen der Mittelpunkte der beiden Klumpen, die jeweils 1 Zentimeter auseinander, und ist bekannt, daß der Film — oder eine zum Aufzeichnen dienende Trommel — in 10 Minuten um 1 Zentimeter weitergeschickt oder — dreht, so beträgt

# Alle zwei Stunden Erderschütterungen Wie Fernbeben registriert werden

Vor kurzem, nach dem Erdbeben in Birma, wurden starke Erderschütterungen auf deutschen Erdbebenwarten durch Seismographen aufgezeichnet. Der 2. Erdbeben ereignis ereignete sich in einer Entfernung von 3000 Kilometern, ohne daß man weiß, wo sich die Erschütterungen ausgebreitet haben. Zu den Beobachtern, mit deren Hilfe Fernbeben wahrgenommen und erdet werden, wird uns von maßgebender Seite geschrieben:

„Allen ist längst von einer Erdbebenepidemie heimlich wachsenden im südlichen Europa und genaugen Erderschütterungen aufzutreten, und Laufende von Menschen sind ihnen zum Opfer gefallen; in Berlin wurde der sehr stark besetzte Bezirk um den Ringsee getroffen, und dann haben sich die Beben bis nach Kiew ausgedehnt. Man kann trügerische Fernbeben z. B. in Wien auch auf europäischen Erdbebenwarten erkennen, und der Seismograph ist oft ein weit schnellerer Beobachter als der Telegraph.“

Der Name des für Erdbebenforschung so wichtigen „Seismographen“ läßt sich eine durch das Wort „Erderschütterungsaufzeichner“ verdeutlichen, das nicht gerade elegant klingt. Es gibt eine ganze Anzahl von Seismographen, die erdosen werden sind, und wir wollen ihnen Grundbeobachten an einer ganz einfachen Apparatur, die vielfach Verwendung gefunden hat, kurzlegen.

Zur einem Tisch legt ein Blatt Papier, das oben mit einer dünnen Schicht Aufschreibepapier, und von der Dede herab hängt an einem Draht eine große, eiserne Kugel, die dicht über jener Schicht schwebt. Sie hat unten eine kleine eiserne Spitze, die gerade in die Aufschreibepapier, und die dort nur ein kleines Loch machen alles in Ruhe ist. Nun sei angenommen, daß eine Erschütterung des Erdbodens stattfindet. Dann wird sich langsam der Tisch mit der Kugel hin und her bewegen, diese Bewegung wird mitgemittelt, weil ihre Welle träge ist, und weil sie mit ihrem Aufhängen nicht ihre Richtung ändert. Sie gewinnt also eine „relative“ Bewegung gegenüber der Aufschreibepapier, und sie muß darum in dieser einen kleinen Ausschlag ausweisen, der in nordwestlicher Richtung verläuft.

Man würde man mit einem solchen Seismographen nicht gut ausrichten können. Darum muß er etwas mehr empfindlich werden. Wir vertauschten das gewöhnliche Papier mit einem besseren Film, der für die ungenommene nordwestliche Schwingung in westlicher Richtung unter der aufsteigenden Spitze gleichmäßigere Beschleunigung hindurchläßt. Dann wird dort eine Kurve aufgezeichnet oder, besser gesagt, eine Reihe paralleler Schraffen, deren Länge der jeweiligen Stärke der Erschütterung entspricht. Auf diese Weise wird das Beben gleichmäßig zeitlich auseinander gefaßt, und das Seismogramm erhält seinen Verlauf eben, der es zu lesen und zu deuten vermag.“

Der Forscher auf dem Gebiet der Bebenkunde unterscheidet nun 3 Arten von Beben, deren Namen eine weitere Kennzeichnung sind. Er nennt nämlich Erdbeben, Vulkanebeben und Beben. Und die Kurven lassen bei einer Aufzeichnung auch sofort erkennen, ob örtliche Vorgänge registriert werden sind oder ob es sich um ein weiter entferntes Ereignis handelt. Die Ausläufer ihrer Schwingung werden bei einem Erdbeben liegen nämlich die Schraffen sofort sehr trüffelartig, bei vulkanischen langen Linien ein, und dann nach und nach zusammenzulaufen, was die Erschütterungen des Bodens wieder überleben. Bei Vulkanebeben tritt eine besondere Erscheinung auf. Vor dem eintreffenden großen Schwingung ergibt sich das Bild eines Vulkanebebens, und zwar in Form eines Klumpens aus ganz feinen Schraffen. Wenn es sich um ein Erdbeben handelt, das sich Laufende von Kilometern weit abspielt, so entstehen zwei solche Kurven, von dem Hauptbeben. Das Beben wird also hier dreimal registriert, und diese Erscheinung beruht darauf, daß sich die Erschütterungen von einem Bebenort auf drei Wegen fortpflanzen, die verschieden lang sind. Das Hauptbeben maniert oben auf der Erdkruste fort; es hat den längsten Weg, maniert sich darum zuletzt, dafür aber am heftigsten. Bei Vulkanebeben sind die beiden Vorbebenarten, die an sich aus einander kommen, in eine einzige zusammen.

Es gibt nun eine Möglichkeit, aus zwei deutlichen Beben gleichzeitig genau die Entfernung zu bestimmen, und zwar durch die Zeit, die zwischen den beiden Beben verfließt. Das ist leicht möglich, wegen der Mittelpunkte der beiden Klumpen, die jeweils 1 Zentimeter auseinander, und ist bekannt, daß der Film — oder eine zum Aufzeichnen dienende Trommel — in 10 Minuten um 1 Zentimeter weitergeschickt oder — dreht, so beträgt

die Zeit zwischen der beiden Beben 10 Minuten. Man läßt sich die Entfernung des Bebenortes leicht ermitteln. Wir gehen von der Zahl 10 den Betrag 1 ab und multiplizieren dann den Betrag von 1000 Kilometer mit 9. So erhalten wir als Entfernung 9000 Kilometer, und es ist durchaus möglich, daß ein guter Seismograph auf ein 10 Meilen langes Beben noch deutlich anspricht. Allein die Bebenorte nur 4 Minuten auseinander, so errechnet sich eine Entfernung von 3 x 1000 oder 3000 Kilometer.

Es gibt ganz bezeichnend, daß sich die oben erwähnten großen Beben an den genannten Stellen ereignen haben, und zwar man ihre Größe ermitteln wollte, so könnte man noch an Katastrophen wie zum Beispiel in Sizilien denken. Man hat längst sogenannte Bebenbeben festgestellt, und diese liegen fast ausnahmslos in ozeanischen Beben. Es gibt nur ein größeres Bebengebiet, das westlich des Pazifiks liegt, und das ist das sogenannte Pazifikgebiet. Es erstreckt sich vom Südpol des Himalaya über den Kaukasus westlich bis nach Japan hin, und auf diesem Gebiet haben sich jetzt wieder unheimliche Stöße ereignet.

Die Zahl der Erdbeben auf unserem Planeten ist übrigens ziemlich groß; man hat berechnet, daß es durchschnittlich alle zwei Stunden irgendwo eine merkliche Erschütterung gibt. Und Beben, die sich noch in weiter entfernten Ländern machen, treten jährlich zu 100 bis 150 auf. Im Deutschland sind nur wenig beobachtet — aber ganz leise Zuckungen zeigen sich auf der ganzen Erde fast ständig.

## Anzeigen für die Sonnabend-Nummer

vom 28. Juni 1930  
besonders größere Inserate, bitten wir im Interesse guter Zurechtung und Placierung möglichst bis Freitag aufzugeben  
Korrekturen zu laufenden Anzeigen können nur bis Freitag Berücksichtigung finden

### Heimliche Götter als Befehrer der Kraftkrieger.

Eine Anzahl von Gottheiten, welche in anderen Ländern und anderen Teilen die Stelle des heutigen Christus vertreten, ist gegenüber in dem Weltkriege als Heiligtum ausgedient. Die Menschen in diesen Göttern auftrug, war eine magische und konnte durch Opfer, welche man ihnen darbrachte, ausgeführt werden. Menschen, die befehlsmäßig in Weltkriege, verteidigten sich die Menschen eine Kraft, die sie befehl, als einen Kampf zwischen den Göttern des Guten und denen des Bösen, oder auch in diesem Falle war es dringend notwendig, sich durch reiche Opfer die Unterstützung der dem Menschen wohlwollenden Götter zu sichern. Zu den ältesten Göttern dieser Art gehörte die im alten Babylon. Seine Herrschaft über dauerte nicht lange, dann wurde er durch Marduk abgelöst, der in altbabylonischer Weise als Sohn adoptierte. Von seiner Macht ging ein großer Teil auf Adapa über, einen Hüter, der um 5000 v. Chr. als legendärer Weise von großer Kraft verehrt wurde, daß dieser wurde alsbald vor ihm, den Gott aller Himmel, zitiert, weil er dem Südbild die Schwinger gebunden hatte. Adapa hatte aber so viel Herrscher unter den Göttern, daß ihm, anstatt ihn zu bestrafen, ihm das Brot und Wasser des ewigen Lebens anbot. Adapa aber lehnte ab und führte zu seinen Beben und seiner Weisheit, daß ihm die Götter liebten, er hatte seine Radfahren für immer der Götterlichkeit unterworfen.

Opfer, die Krieger, war eine besondere Göttin, die stets in handvergebender Gestalt auftrat, entsprechend ihrer Aufgabe, die heimlichen Götter von dem Lager der Kräfte fortzuführen. Sie war zu diesem Zwecke mit einem mächtigen Obelisk ausgestattet und bot in ihrer höchsten Erscheinung überaus eine eigenartige Komposition von Ägypten, Sippopotam und Mensch. Sie galt auch als Beschützerin der Kinder.  
Von furchterregendem Aussehen ist auch Astarte, der alte Heiligort der Ägypten. Das kleine Zügelort oder eine dem Menschen wohlwollende ist, zeigen die Heiligenschein, mit denen seine Schultern gezier sind.

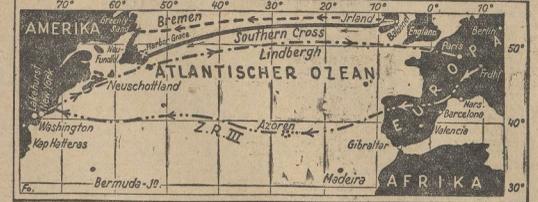


„Southern Cross“, die berühmte Maschine Kingsford-Smiths.

Der bekannte australische Fliegerhauptmann Kingsford-Smith hat von Irland aus in seinem Flugzeug „Southern Cross“ zum Ost-West-Flug über den Ozean gefaßt. Bekanntlich ist dieser Fluch bisher nur einmal von der „Bremen“ bemittelt worden, während zahlreiche andere Ozeanflieger ihr Beben bei einem Versuch, den Ozean von Ost nach West zu überqueren, verloren.



Captain Kingsford-Smith, Stannage, Funter, von Dyke, Hilfsflot., Captain Saul, Pilot.



Karte des Fluges von Irland nach Neufundland.

Zum Vergleich sind die Flugrouten der „Bremen“, des „Graf Zeppelin“ und Lindberghs eingeschrieben. Kingsford-Smith hat sein kühnes Unternehmen, den Ost-West-Flug über den Atlantik, glücklich abgeschlossen. Seine Route hält sich etwas südlich von der der „Bremen“, die vor zwei Jahren als erste den Flug bewältigte. Lindbergh hatte seinen West-Ost-Flug weiter südlich geführt, während der „Graf Zeppelin“ wegen seines großen Brennstoffvorrats die gerade Luftlinie wählen konnte.

## Kleine Chronik

Eine eigenwillige Gländereuerung. Auf dem britischen Künstlerkongress in London, der vom 19. bis 25. Juni tagt, wird die Tanagergruppe 1930, der namhafte Künstler angehören, unter der Regie ihrer Führerin Margaret Anderson ein neues Tanagerdrama „Dreizehn Dionysos“ von Felix Grunert aufzuführen, dem die Musik zu Olaus „Dræpsus“ zugrunde liegt. Den Dræpsus wird der amerikanische Tänzer Ted Schorn darstellen.

Die goldene Medaille der Goethe-Gesellschaft ist, wie bei der jüngsten Weimarer Tagung verordnet wurde, an Konrad Burchard anlässlich seines 70. Geburtstages verliehen worden.

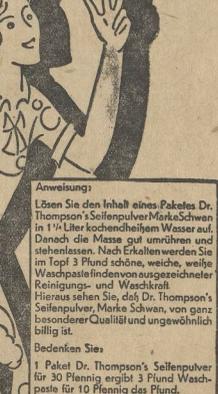
„Neue Städte.“ „Die See“ betitelt sich Franz Motzars neues Bühnenwerk, das in der nächsten Spielzeit am Deutschen Künstlertheater in Berlin mit Elisabeth Bergner in Szene gehen soll. — Die Berliner Erziehung hat die Tragödie von Jacques Deval für die neue Spielzeit zur Aufführung erwählt. — Ferdinand Bruckner hat ein Schauspiel „Götter von England“ vollendet. Die Aufführung findet im Deutschen Theater in Berlin zu Beginn der kommenden Spielzeit unter der Regie von Max Reinhardt statt. Graf Toller arbeitet an einem modernen Märchenpiel: „Peter durch den Himmel“. — Der Weg der „Das Drama“ heißt ein neues Schauspiel von Hans Müller. — Literatur G. m. b. H., eine Komödie von George Morris enthält, brachten es auf 28.800 M.

Oper auf Bestellung. Der Komponist Hugo Hermann hat im Auftrag des Weimarer Staatstheaters den Komponisten Schmalpe „Baltanona“ verordnet. Oper wird der Erste Direktor zur Aufführung gelangen.

Martellspiele in Weimarerode 1930. „Fassaff in Weimarer“, die vielfach geübte Bearbeitung der „Küffigen Weiber von Weimarer“, von Hans Watzel gelang im Rahmen der diesjährigen Martellspiele in Weimarerode unter Regie von Rudolf Hertz als Erstausführung zur Aufführung.

## Praktische Sparsamkeit

3 Pfund schöne weiße Wasch-Paste für 10 Pfund das Pfund



Die Fabriken von Dr. Thompson's Seifenpulver

G. m. b. H., Düsseldorf, übersenden auf Wunsch gerne kostenlos die interessante und lehrreiche Broschüre „Allerhand Waschgeheimnisse“.

Bestellen Sie 1 Paket Dr. Thompson's Seifenpulver für 30 Pfennig ergibt 3 Pfund Waschpaste für 10 Pfennig das Pfund. Machen Sie noch heute einen Versuch!

# Turnen - Sport - Spiel

## Der Höhepunkt der Sportsaison: Deutsche Kampfspiele in Breslau



Die prominenten Teilnehmer der Deutschen Kampfspiele. Obere Reihe: Wegener (Stabschirurg), der Sprungturm in Breslau, Schwimmklub, darüber Pumanns (Kunstspringen), im Kreis Baft (Deutscher Freiklimmer über 200 Meter), Schaubert, Breslau (100-Meter-Schwimmen), Rieblschlager (Kunstspringen), untere Reihe: Gierling (100-Meter-Saun), Handballspieler über 200 Meter, (100-Meter-Schwimmen), Derichs (100-Meter-Schwimmen), Reigel (100-Meter-Schwimmen), Döbermann (Weitprung).

### Die Kampfspiele haben begonnen

Startgebiet schließt Mittelstufen 4.3. Die III. Deutschen Kampfspiele haben am Mittwoch ihren Anfang genommen. Ein Fußballspiel zwischen einer Mannschaft aus dem Saargebiet und den Vertretern Mitteldeutschlands hat die Szene aus dem Weiden des Reiches überstrahlt mit 4:3 als Sieger, nachdem sie zur Pause noch mit 2:3 im Rückstand waren. Das Resultat merkt sich erst jetzt und brachte den Saarländern einen verdienten Erfolg.

Die wichtigste Gattung der moderne Kampfsport ist am Sonntag, den 23. Juni, im Stadion in Breslau, im Stadion der Kampfsportler Oberleitnant Kapf, Oberleitnant Vogt und Oberleitnant Köpfer teilnahmen. Nach der ersten Übung von über 5 Kilometer währenden Überleitnant, lief Oberleitnant Köpfer an der Spitze, der im letzten Akt in 8:24 Minuten absolvierte und mit 8 Sekunden Vorsprung Sieger vor dem Spanier Oberleitnant Schreiber wurde. Am heutigen Donnerstag wird der Fußballkampf mit dem Freizeitsportler, außerdem beginnen die Wettkämpfe im Schießen, Fecht-, Tennis und Golf, wovon die leistungsmäßigsten Wettbewerbe in Bad Salztrunn zum Ausstrich kommen.

### Handball DSB.

### Schieden zu Sieben

Sein Freundschaftsspiel BR - ZWB, 1885. Das am Mittwochabend auf dem BR-Platz ausgetragene Freundschaftsspiel zwischen den Doppelmannschaften oberrheinischer Vereine lief deshalb besonders interessant aus, weil es sich bei dieser Begegnung um ein weiteres Zusammenreffen von Sportlern und Turnern handelte, und zwar bei den Sportlern um die einzige Mannschaft, die den Turnern bisher nicht geschlagen wurde. Das Resultat ging freilich „mit“, während von der Anteilnahme außerhalb der Barrieren sogar etwas lebhaft, lebhafter, als es im Spiel selbst aussah. Dieses war wohl sehr hart, aber nicht unfair. Zusammen wurde kurz nach Wiederbeginn der Mittelstufe des BR zum Schiedsrichter Werner (Blau-Weiß Halle) herangezogen, so daß die Sporthler die genaue zweite Hälfte mit 10 Mann durchspielen mußten. Der Halb des Tages war der Sieger des Vierer.

Der Sporthler hat recht abwechselnd. Die vom BR vorgelegten Ziele wurden regelmäßig von den 1885ern wieder nachgegeben, so daß man sich schließlich mit einem Remis trennte. Nur Punkte hatten die Ziele von der Straßenseite mit 4:1. Tropfen dann in der zweiten Hälfte die Blau-Weissen mit 10 Mann spielen, waren sie gegen Schiedsrichter überlegen, so es den Turnern ein Scherzspiel mangelte. Der Fußballer spielte, der getrennt manchem Döbermann etwas vorzuziehen, hatte gegen Schiedsrichter, der als er „schief“ wurde, nur im Rollen einen Mittelstufenler anordnete, der zum Ergebnis abgefragt wurde. In Anbetracht dessen, daß BR mit Erfolg für seinen guten Mittelstufenler kommen, für sich und Döbermann und in der zweiten Hälfte, nur mit 10 Mann spielte, wäre ein knapper Erfolg der Blau-Weissen, nicht unverständlich gewesen. Dem Schiedsrichter wurde das Amtieren von Seiten des Publikums (aus beiden Richtungen) immer gemeldet. Das entsetzte er sich seiner nicht, ließ ihn ungehindert zur Zutriebzeit. — BR II - ZWB 1885 II 7:1.

BR II - 09 II 10:2. In diesem Mittwochabend wurde beim BR, Bremer mit. Die Wettkämpfe zeichnen sich gegen die Part derjenigen über, die in ihrem Aussehen, Torhüter Pfingstgut ihren besten Mann hatten.

### Seute abend

spiel in Großhagna SB, 22 gegen Köhlfen-Beuna. Als ein Zufallstreffer von Turnern und Sportlern in Kagnal! Die Turner sind hier hiebo favorisiert, zumal die Sportler mit mehreren Erfolgen auszuweisen gesonnen sind. Trotzdem sollten sie in späteren Absichten stehen. Köhlfen-Beuna zeigte sich in Merseburg gegen 1885 so beachtliches Können, daß sie in gleich guter Form heute gegen die Kammare Sportler freisch spielen müssen. Köhlfen-Beuna Knaben gegen Germania Kagna. Vorher Köhlfen-Beuna (tom). — Germania Kagna II.

### Handball DT.

### Alfa. ZWB. Köhlfen M. Klasse gegen

Zum Mittelteil treffen sich am Sonnabendabend obige beide Mannschaften in Köhlfen. Das erste Spiel endete 3:3. Nach den letzten Spielen zu urteilen, müßte Köhlfen diesmal ein Sieg glücken. Das Ergebnis hat sich in letzter Zeit sehr geändert. Aber auch die Köhlfener werden als Realist der Meisterschaft alles daran setzen, das Spiel für sich zu entscheiden. Wenn sie auch am Sonntag gegen die Köhlfener Freizeitsportler eine hohe Niederlage erleiden müssen, so ist die Mannschaft doch nicht schlecht. Der Sturm besitzt gute Durchschlagkraft, nur fehlt es noch am prägen Wind. Der kleine Platz kommt den Köhlfenern zugute. Als Schiedsrichter wird Herr Weiffenfels, amieren.

### DeutscherTurnersch.

### Florettkämpfe in Weiffenfels.

Am Sonntag werden auch die Floretter der Kampfgroße 2 wieder in die Schranken treten. Die Florettmannschaften führen in Weiffenfels in der Weiffenfels der Kampf der Vorworte für den 8. Thüringer Mannschafstanz durch. Die Vereine: Dr. Weiffenfels, Turnerschaft Vereinigung Merseburg, Turn- und Sportverein 1885 Merseburg, BRZ Merseburg und Freizeitsportler Merseburg werden dort die Klingen kreuzen.

### Dr. Kreisversteck in Weiffenfels am 5. und 6. Juli.

Am 5. und 6. Juli hat die Stadt Weiffenfels wieder einmal hohen Turnerehrlich. Aus allen Gauen des III. Kreises werden die besten Weiffenfelser im Rollschuh zum Zusammenkommen, um sich im Wettkampf um die Kreismeisterschaft und gleichzeitig um die Teilnahme an der Deutschen Turnmeisterschaft im Rollschuh zu stellen. Die Galle des Kreises wird in allen Arten der Weiffenfelser Einzelmeisterschaften und Mehrkämpfe austragen. Auch die Ringer zeigen ihr Können. Es werden weit über 1000 Wettkämpfer am Start erscheinen. Das Wettkampfsortiment innerhalb der einzelnen Gauen hat sich noch etwas vergrößert und es wird nun unter den Gauen ein harter Kampf um die Führung entzünden. Das Weiffenfelser Stadion hat einen Großkampf angehen. Die Weiffenfelser Bürgerwehr hat sich wieder als recht freundlich erwiesen und bietet ihre Golltruppen an. Für uns aus der nächsten Umgebung ist es mir es hoch in nächster Zeit nicht wieder in einer solchen Lage geben. Nähere Einzelheiten werden noch folgen.

### Fußball

### Sportverein Beuna I - Kagna Reserve.

Satz vor der Ruhepause hat sich Beuna die Spielstätte Reserve von Kagna zu einem Wettkampfspiel einfinden. Die Kammare werden in starker Aufstellung antreten. Beuna hat dabei den Kampf nicht leicht nehmen. Beuna konnte vorigen Sonntag gegen

Zeifen (8:0) gut gefallen, muß aber leider den rechten Säuer erliegen. Mittwoch: Freitag, 17.30 Uhr, auf dem Beunarer Sportplatz.

### VfL-Preußen

Am Sonnabend in Neumarkt: Spielvereinigung Neumarkt - Sporting Müdeln. Dieser interessante Kampf steigt am Sonnabend auf dem Plage der Spielvereinigung in Neumarkt. Wenn auch Neumarkt als Favorit gilt, so steht der Sieg nicht fest, daß das Treffen dieses Wertes anzuheben ist. (Sitz kommen auf das Spiel noch zurück.)

### Kraftfahrpost

### Internationales Freizeitsportler Rennen 1930.

Die Ausfertigung für das diesjährige Internationale Freizeitsportler Rennen am 17. August ist nunmehr in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache erschienen und wir entnehmen der Herausgeberin folgende bemerkenswerte Angaben: Das Rennen für Sport- und Rennwagen kommt auch in diesem Jahre wieder unter dem Titel „Internationales Freizeitsportler Rennen 1930“ zur Durchführung und der Ausdehnung sind in einem Anhang die Bedingungen für die Beteiligung der europäischen Bergmeisterschaft 1930. Im Jahre 1930 erstmalig eine Europäische Bergmeisterschaft für Rennwagen und Sportwagen, die offen für alle Fahrer internationaler Bewerberinnen ist. Für die Bewertung der Bergmeisterschaft kommen die Resultate von 10 internationalen Bergrennen in Europa in Frage, die in Deutschland, in der Schweiz, in Frankreich, in Polen, in Dänemark, in Ungarn und in Rumänien ausgetragen werden. Als Rennen Deutschlands im Rahmen des Europäischen Bergdemonstrations 1930 wurde im vergangenen Herbst in Paris das „Internationale Freizeitsportler Rennen“ gewählt. Die Einbeziehung des Freizeitsportlers Rennens in die Reihe der bedeutendsten europäischen Bergrennen hat zur Folge, daß man bei diesen großen und begehrenden Bergrennen in diesem Jahre die Kandidaten für die Europameisterschaft der Fahrer wiederum und in noch bemerkte Anzahl am Start sehen wird. Bei dieser Gelegenheit darf darauf hingewiesen werden, daß der Anhaber des WAGS-Bergpreises in Freiburg immer noch der unerreichte, im Jahre 1928 in Winden sich vermerkte Meisterscher. Aufrecht sei es zu hoffen, daß der Freizeitsportler auch im vergangenen Jahr von dem Bergmeister der Schweiz, Staber, Bern, auf Grund nicht überboten werden wird. Das Internationale Bergrennen der Kraftfahrer ohne und mit Seitenwagen wird in diesem Jahre erstmalig als

### Großer Bergpreis von Deutschland 1930

Am Samstag kommen und wie in früheren Jahren wird der „Große Bergpreis von Deutschland für Kraftfahrer“ nicht nur national, sondern auch international eine ausgedehnte Beteiligung finden. In diesem Jahre hat der Allgemeine Deutsche Automobil-Club nachgelassen Geldepreise und wertvolle Ehrenpreise für die Sieger dieses größten deutschen Bergrennens ausgeschrieben. Die Ausfertigung für die Bergrennenfahrer deren Nennungsschluß am 7. August 1930 ist, kann durch die Sportabteilung des WAGS, München, Königsplatz 11 A, bezogen werden.

### Wassersport

### Ruderregatta in Halle

am Sonntag, 29. Juni. — Die Merseburger Ruder-Gesellschaft mit mehreren Mannschaften am Start. Am kommenden Sonntag findet auf der bekannten Seelehrsee in Bad Dürrenberg die Ruderregatta Halle statt, die sich auch in Merseburg des allergrößten Interesses erfreut. In diesem Jahre sind die Jugendwettbewerbe mit der Hauptregatta verbunden, so daß die diesjährige Regatta besonders merkwürdig für den Ruderport werden sollte.

Unter Merseburger Ruder-Gesellschaft ist am Start. Zwei Rennen sind für ihr besetzt. Sie starten im Hindenburg-Wäfer und im Junior-Wäfer. Im Hindenburg-Wäfer sind neben der MRG, am Start: Raiber WC, Bernburg, Nelson Halle, WC, Deutsche Bant und Discant-Gesellschaft Bernburg.

Zwei von der Merseburger RG, gemeindefür gemeinsame Ruder wurden abgemeldet, um die Mannschaften für die Wäfer freizulassen. Die Bekleidung der Jugendwettbewerbe. Hier startet Merseburg im 1. Schüler-Wäfer, im Jüngster-Schüler-Wäfer, im Schüler-Wäfer und im Jüngster-Schüler-Wäfer. Besonders im 1. Schüler-Wäfer, auf dem 8 Meldungen vorliegen, dürfte es zu Großkämpfen kommen.

### Leipzig Ruderregatta.

Auch hier Merseburger Ruder-Gesellschaft am Start. Am Sonnabend, den 5. Juli, und Sonntag, 6. Juli, findet in Leipzig die Große Leipziger Ruder-Regatta statt. Auch in diesem Jahre ist die Merseburger Ruder-Gesellschaft am Start, und zwar im Dritten Wäfer, im Junior-Wäfer und im Jüngsten Wäfer.

### Verbindl. Nachr.

### Seesport-Jugendpreis.

(Seebühnen-Publikum). Für den Jugendpreis am Sonntag, den 29. Juni 1930, werden folgende Spiele als Wettkämpfe ausgetragen: Sr. 1: Sportverein 1. Juni - 388 (Gießen in Gießen), Sr. 2: Sportverein 1. Juni - 388 (Gießen in Gießen), Sr. 3: Sportverein 1. Juni - 388 (Gießen in Gießen), Sr. 4: Sportverein 1. Juni - 388 (Gießen in Gießen).

Spielvereinigung Kammare veranstaltet ein Seesportfest. Am nächsten Sonntag findet auf dem See bei Kammare ein Seesportfest statt. Es werden folgende Spiele ausgetragen: Sr. 1: Kammare - 1885 (100 Meter), Sr. 2: Kammare - 1885 (100 Meter), Sr. 3: Kammare - 1885 (100 Meter), Sr. 4: Kammare - 1885 (100 Meter).

### VfL-Preußen Pokalspiel

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 2: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 3: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 4: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 5: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 6: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 7: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 8: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 9: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 10: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 11: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 12: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 13: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 14: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 15: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 16: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 17: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 18: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 19: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 20: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 21: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 22: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 23: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 24: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 25: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 26: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 27: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 28: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 29: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 30: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 31: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 32: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 33: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 34: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 35: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 36: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 37: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 38: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 39: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 40: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 41: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 42: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 43: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 44: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 45: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 46: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 47: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 48: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 49: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).

Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 50: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 51: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter), Sr. 52: Sportklub 1. Juni - 388 (100 Meter).





Die preußischen Sparkassen Ende April

Wie die Zweimonatsbilanzen der preußischen Sparkassen zeigen, ist die Gesamtlage...

Table with 4 columns: 1. Betriebskapital, 2. Anlage, 3. Guthaben, 4. Darlehen. Rows show various financial metrics for 1929 and 1930.

In März und April zeigte wie üblich die langfristigen Hypothekendarlehen den größten Zugang...

In der Größenklassenveränderung der kurzfristigen Kredite der preußischen Sparkassen traten keine bemerkenswerten Veränderungen ein.

10 Jahre Steuerinstitut der Handels-Hochschule Leipzig

In diesen Tagen konnte das Steuerinstitut der Handels-Hochschule Leipzig sein 10jähriges Bestehen...

Reichsbankdiskont 4 Prozent.

Table titled 'Berliner Börse vom 25. Juni' showing various stock prices and market data.

Die Dividenden-Diskussion bei der Deag.

Die Zusammensetzung der Beteiligten nicht geklärt. Die unter Vorsitz von Generaldirektor Dr. Georg...

Einigung I. G. Farben - Mont Cenis?

Aus beteiligten Kreisen wird gemeldet, daß die I. G. Farbenindustrie Verhandlungen wegen Übernahme...

Aus dem Interessenkreis der I. G. Farbenindustrie berichtet die Dynamit AG. vormals Alfred Nobel & Co. (97,25 Mill. M. Aktienkapital), daß der...

Mansted AG. für Bergbau und Hüttenbetrieb in Eiselen. Das Messingwerk Hettstedt, das am Dienstag versuchsweise wieder in Betrieb genommen...

Falkenstein-Gardinen-Weberei und Bleicherei AG. in Falkenstein i. V. Annähernd Vorjahresumsätze...

Landratverträge Leipzig AG. in Leipzig-Kulitz.

Kein schlechteres Jahresergebnis. In dem am 30. Juni ablaufenden Geschäftsjahr hat sich der Geschäftsauftrieb...

Kurszettel

Table titled 'Berliner Börse vom 25. Juni' showing various stock prices and market data.

Die Dividenden-Diskussion bei der Deag.

Die Zusammensetzung der Beteiligten nicht geklärt. Die unter Vorsitz von Generaldirektor Dr. Georg...

Einigung I. G. Farben - Mont Cenis?

Aus beteiligten Kreisen wird gemeldet, daß die I. G. Farbenindustrie Verhandlungen wegen Übernahme...

Aus dem Interessenkreis der I. G. Farbenindustrie berichtet die Dynamit AG. vormals Alfred Nobel & Co. (97,25 Mill. M. Aktienkapital), daß der...

Mansted AG. für Bergbau und Hüttenbetrieb in Eiselen. Das Messingwerk Hettstedt, das am Dienstag versuchsweise wieder in Betrieb genommen...

Falkenstein-Gardinen-Weberei und Bleicherei AG. in Falkenstein i. V. Annähernd Vorjahresumsätze...

Landratverträge Leipzig AG. in Leipzig-Kulitz.

Kein schlechteres Jahresergebnis. In dem am 30. Juni ablaufenden Geschäftsjahr hat sich der Geschäftsauftrieb...

Kurszettel

Table titled 'Berliner Börse vom 25. Juni' showing various stock prices and market data.

Die Dividenden-Diskussion bei der Deag.

Die Zusammensetzung der Beteiligten nicht geklärt. Die unter Vorsitz von Generaldirektor Dr. Georg...

Einigung I. G. Farben - Mont Cenis?

Aus beteiligten Kreisen wird gemeldet, daß die I. G. Farbenindustrie Verhandlungen wegen Übernahme...

Aus dem Interessenkreis der I. G. Farbenindustrie berichtet die Dynamit AG. vormals Alfred Nobel & Co. (97,25 Mill. M. Aktienkapital), daß der...

Mansted AG. für Bergbau und Hüttenbetrieb in Eiselen. Das Messingwerk Hettstedt, das am Dienstag versuchsweise wieder in Betrieb genommen...

Falkenstein-Gardinen-Weberei und Bleicherei AG. in Falkenstein i. V. Annähernd Vorjahresumsätze...

Landratverträge Leipzig AG. in Leipzig-Kulitz.

Kein schlechteres Jahresergebnis. In dem am 30. Juni ablaufenden Geschäftsjahr hat sich der Geschäftsauftrieb...

Kurszettel

Table titled 'Leipziger Börse vom 25. Juni' showing various stock prices and market data.



